



זוהר היומי

זוהר בראשית – דף קל"ז ע"ב

פרשת תולדות

◆ הקטע מתחיל בדף הקודם (קל"ז ע"א) ומסתיים בדף זה ◆

טקסט הזוהר

דאצטריך בצלותהון דצדיקייא.

תרגום לעברית

בא ראה, עשרים שנה השתקה יצחק עם אשתו ולא הולידה, עד שהתפלל תפלתו. משום שהקדוש ברוך הוא מתרצה בתפלות הצדיקים בשעה שמבקשים לפניו את תפלתם על מה שהצטרכו. מה הטעם? כדי שיתרבה ויתוסף משחת קדש לכל מי שצריך בתפלות הצדיקים.

טקסט הזוהר

תא חזי, אברהם לא צלי קמי קודשא בריך הוא דיתן ליה בנין, אף על גב דשרה עקרה הות. ואי תימא, הא כתיב, (בראשית טו) הן לי לא נתת זרע, והוא לאו בגין צלותא הוה (נ"א שהוא לא בעי בנין) אלא כמאן דמשתעי קמי מריה. אבל יצחק צלי על אתתיה, בגין דהא איהו הוה ידע דלאו איהו עקר אלא אתתיה, דיצחק הוה ידע ברזא דחכמתא, דיצקב זמין למיפק מניה בתריסר שבטין, אבל לא ידע אי בהאי אתתא אי באחרא, ועל דא לנכח אשתו ולא לנכח רבקה.

בא ראה, אברהם לא התפלל לפני הקדוש ברוך הוא שיתן לו בנים, אף על גב ששרה היתה עקרה. ואם תאמר, הרי כתוב הן לי לא נתתה זרע - ההוא לא משום תפלה היתה [ההוא לא צריך בנים], אלא כמי שמספר לפני רבונו. אבל יצחק התפלל על אשתו משום שהוא היתה יודע שהוא לא עקר, אלא אשתו. שיצחק היתה יודע בסוד החכמה שיעקב עתיד להוציא ממנו בתריסר שבטים, אבל לא ידע אם באשה הזו או באחרת, ועל כן לנכח אשתו ולא לנכח רבקה.

טקסט הזוהר

אמר ההוא רבא בריה דרבי יהודה, אי הכי אמאי לא רחים ליה יצחק ליעקב כל כך כמו לעשו, הואיל והיה ידע דזמין איהו לקיימא מניה תריסר שבטין. אמר ליה שפיר קאמרתי, אלא כל זינא רחים ליה לזיניה ואתמשיך ואזיל זינא בתר זיניה.

תרגום לעברית

אמר אותו היילד, בנו של רבי יהודה, אם כך, למה לא אהב יצחק את יעקב כל כך כמו עשו הואיל והיה יודע שהוא עתיד לקיים ממנו שנים עשר שבטים? אמר לו, יפה אמרתי, אלא כל מין אוהב את מינו ונמשך והולך מין אחר מינו.

טקסט הזוהר

תא חזי, עשו נפק סומק כמה דכתיב, (בראשית כה) ויצא הראשון אדמוני כלו וגו', ואיהו זינא דיצחק דאיהו דינא קשיא דלעילא, ונפק מניה עשו, דינא קשיא לתתא דדמיא לזיניה, וכל זינא אזיל לזיניה, ועל דא רחים ליה לעשו יתיר מיעקב כמה דכתיב, (בראשית כה) ויאהב יצחק את עשו כי ציד בפיו. כתיב הכא כי ציד בפיו, וכתיב התי (בראשית י) על כן יאמר כנמרד גבור ציד לפני יי.

בא ראה, עשו יצא אדם, פכתוב ויצא הראשון אדמוני כלו וגו', והוא המין של יצחק, שהוא הדין הקשה שלמעלה, ויצא ממנו עשו, הדין הקשה למטה, שדומה למינו, וכל מין הולך למינו, ועל כן אהב את עשו יותר מיעקב, פכתוב ויאהב יצחק את עשו כי ציד בפיו. פכתוב פאן כי ציד בפיו, וכתוב שם (בראשית י) על כן יאמר בנמרד גבור ציד לפני ה'.

◆ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (קל"ח ע"א) ◆

טקסט הזוהר

אמר רבי יצחק, פתיב, (בראשית כה) ויתרצצו הבנים בקרבה ותאמר אם כן למה זה אנכי ותלה לדרש את יי, לאן אתר אזלת. לבי מדרשא דשם ועבר. ויתרצצו הבנים בקרבה, דתמן הוה ההוא רשע דעשו אגח קרבא ביה ביעקב. ויתרצצו, אתברו כמה דאמרינן, רציץ את מוחו. אתברו דא עם דא ואתפלגו. תא חזי, דא סטרא דרוכב נחש, ודא סטרא דרוכב על פריסא שלימתא קדישא בסטרא

תרגום לעברית

אמר רבי יצחק, פתוב ויתרצצו הבנים בקרבה ותאמר אם כן למה זה אנכי ותלה לדר! ש את ה'. לאיזה מקום הלכה? לבית המדרש של שם ועבר. ויתרצצו הבנים בקרבה - ששם היה אותו עשו הרשע נלחם בקרב עם יעקב. ויתרצצו - נשברו כמו שאמרנו, רציץ את מוחו. נשברו זה עם זה ונחלקו. בא ראה, הצד הזה שרוכב נחש, וצד זה שרוכב על הכסא השלם הקדוש בצד השמש, לשמש עם הלכנה.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) – © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.

